

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 44: Beton

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AUSSCHREIBUNGEN



Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil

## Projektwettbewerb Wohnüberbauung Büelen

<b>Veranstalterin</b>	Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil
<b>Aufgabe</b>	Wohnüberbauung mit hoher Siedlungs- und Wohnqualität in zeitgemässer Architektur.
<b>Verfahren</b>	Der Projektwettbewerb wird im selektiven Verfahren gemäss sia Ordnung 142 durchgeführt. Die Genossenschaft untersteht nicht dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen.
<b>Teilnahmeberechtigung</b>	Fachleute aus dem Bereich Architektur und im Team mit Architekten, auch Fachleute aus dem Fachbereich Landschaftsarchitektur/Grünplanung. Die Bewerber haben ihre Eignung aufgrund von Erfahrungen bei der Projektierung ähnlicher Bauaufgaben nachzuweisen.
<b>Bezug der Unterlagen für die Präqualifikation</b>	Die Präqualifikationsunterlagen können unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4 bei der Verwaltung der Mieter-Baugenossenschaft, Postfach 422, 8820 Wädenswil, schriftlich bestellt werden.
<b>Preisgericht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fritz Treichler, Präsident der Mieter-Baugenossenschaft</li> <li>• Ernst Gygli und Hans Zbinden, Vorstandsmitglieder</li> <li>• Hans Peter Bigler, tech. Arch IBZ</li> <li>• Prof. Paul Meyer, dipl. Arch ETH, sia</li> <li>• Beat Jordi, dipl. Arch ETH, sia</li> <li>• Martin Spühler, Architekt BSA sia</li> </ul>
<b>Entschädigung</b>	Dem Preisgericht steht für Preise und Ankäufe ein Betrag von Fr. 80'000.– (inkl. MwSt.) zur Verfügung.
<b>Weiterbearbeitung</b>	Eine Realisierung vorausgesetzt, wird den Projektverfassern des zur Ausführung empfohlenen Projektes ein Architekturauftrag für mindestens 50% der Leistungen gemäss sia 102 in Aussicht gestellt. Damit will sich die Genossenschaft das Recht offen halten, die Ausführung möglicherweise durch Dritte bearbeiten zu lassen.
<b>Termine</b>	<p>Bewerbungen für die Teilnahme (Präqualifikation) 30.11.04</p> <p>Auswahl der Teilnehmenden Dez. 2004</p> <p>Begehung und Abgabe der Unterlagen Jan. 2005</p> <p>Abgabe Wettbewerb Ende April 2005</p>



Stadt Biel  
Ville de Bienne

Baudirektion  
Abteilung Hochbau

## Neubau Sporthalle auf dem Gaswerkareal Biel Öffentlicher Projektwettbewerb

Die Baudirektion der Stadt Biel, vertreten durch die Abteilung Hochbau, veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb gemäss SIA 142, ohne Vorselektion. Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Die Projekteingabe hat in deutsch oder französisch zu erfolgen. Für Preise und Ankäufe ist eine Preissumme von CHF 145'000.00 (inkl. MwSt.) ausgesetzt.

### Aufgabe

Die Einwohnergemeinde Biel hat zum Erfüllen der gesetzlich vorgeschriebenen Turnstunden für Volksschulen sowie für die stets steigende Nachfrage an Hallenstunden für andere Organisationen zuwenig Hallen.

Der vorgesehene Standort auf dem weitgehend noch freien Areal des ehemaligen Gaswerks ist zentral gelegen und dank der Nähe zum Kongresshaus, der guten Erschliessung durch den öffentlichen Verkehr und dem benachbarten grossen Parkplatz auch für Wettkampfsport attraktiv.

Durch seine Lage an einer grosszügigen, innenstädtischen Freifläche und an der neu zu erstellenden Strassenverbindung Silbergasse, ist der Hallenneubau städtebaulich von Bedeutung.

### Teilnahmeberechtigung

Zur Teilnahme berechtigt sind Architekten mit Eintrag in das schw. Register A oder B oder mit entsprechendem Abschluss einer Hochschule. Bewerbende aus dem Ausland müssen gemäss den Bestimmungen des Landes ihres Geschäftssitzes zur Berufsausübung als Architekt zugelassen sein.

### Preisgericht

Sachpreisrichter: Ulrich Haag, Baudirektor der Stadt Biel; Pierre-Yves Moeschler, Schul- und Kulturdirektor der Stadt Biel; Jean-Pierre von Kaenel, Vorsteher Sport Biel.

Fachpreisrichter: Andi Scheitlin, Arch. ETH SIA BSA, Luzern (Vorsitz); Christian Kerez, Arch. ETH SIA, Zürich; Doris Wälchli, arch. EPFL SIA FAS, Lausanne; Jürg Saager, Arch. ETH SIA, Leiter Abteilung Hochbau Biel.

Experten: Martin Schwendimann, Arch. ETH SIA, BASPO Magglingen; François Kuonen, Leiter Stadtplanung Biel; Jürg Frank, Kommandant Feuerwehr Biel.

### Bezug der Unterlagen

Wettbewerbssekretariat:  
Baudirektion der Stadt Biel, Abteilung Hochbau  
Zentralstrasse 49  
2501 Biel

Schalterzeiten: 8.00 - 12.00 Uhr / 14.00 - 16.30 Uhr.

Das Wettbewerbsprogramm kann ab sofort, schriftlich beim Wettbewerbssekretariat oder per E-Mail unter [hochbauamt@biel-bienne](mailto:hochbauamt@biel-bienne) bestellt werden. Das Programm ist kostenlos.

Die Anmeldung zur Teilnahme erfolgt schriftlich beim Wettbewerbssekretariat. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist ein Depot von CHF 300.00 zu überweisen an:

Berner Kantonalbank, 3001 Bern, Kto. 30-106-9  
zugunsten von: 20 174.551.0.66 79010

Einwohnergemeinde Biel

Zahlungszweck: 610.5030241

Der abgestempelte Zahlungsbeleg ist der Anmeldung beizulegen. Massgebend für das Einhalten der Anmeldefrist ist das effektive Eintreffen oder der Poststempel (A-Post, Handstempel verlangen), wobei Posteingänge nur während 7 Kalendertagen nach der Eingabefrist berücksichtigt werden.

### Termine

Anmeldeschluss  
Abgabe der Projekte

19. November 2004  
25. Februar 2005

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb 10 Tagen seit Eröffnung beim Regierungsstatthalteramt Biel Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine rechtskräftige Unterschrift zu enthalten; allfällige greifbare Beweismittel sind beizulegen.

## Die Geländer-Befestigungstechnik von Walser begeistert nicht nur Fachleute...



- Schutz vor Bauschäden
- korrosionsbeständig
- einfacher montiert
- schneller und besser repariert



**WALSER+CO.AG**

CH-9044 Wald AR  
Tel. 0041 (0)71 - 878 78 78  
Fax 0041 (0)71 - 878 78 77  
info@walser-ag.ch  
www.walser-ag.ch

# Presyn baut mit Qualität. Schönheit inklusive.

BALDINGER & BALDINGER

**PRE**  
**SYN**  
**pretop**

Der einzigartige Markenbeton für höhere Einbauleistung, einfachere Verarbeitung und verbesserte Optik durch ein harmonisches Betonbild.

Top-Qualität an jedem

Ort und zu jeder

Jahreszeit. Für alle

Bauvorhaben: Presyn

pretop nach der

neuen Betonnorm.

[www.presyn.ch](http://www.presyn.ch)

**Von den Beton-Spezialisten:** Agir AG Affoltern am Albis 01 762 44 44 · Koch + Co Appenzell 071 788 39 10 · K. + U. Hofstetter AG Berken 062 963 17 08 · Kieswerk Messerli AG Bern 031 996 95 90 · Neue Agir AG Dietikon 01 762 44 44 · Kies und Beton AG Pizol Flums 081 733 10 38 · Hastag St. Gallen Gossau 071 274 23 23 Kieswerk Gunzen AG Gunzen 062 209 40 40 · Fr. Blaser AG Hasle-Rüegsau 034 460 14 14 · K. + U. Hofstetter AG Hindelbank 034 411 86 00 · Frenke Beton AG Höstein 061 953 11 00 · Kies und Beton Schluein AG Ilanz 081 936 08 08 Transportbeton AG Kerzers 031 756 11 44 · Hochuli AG Kölliken 062 737 10 40 · Fr. Blaser AG Kräiligen 032 665 35 52 Béton Frais SA Marin 032 756 11 66 · Bamag AG Maseltrangen 055 619 60 78 · Beton und Cementwaren AG Merenschwand 056 664 18 81 · Kessler AG Oberwangen 031 980 10 80 · Kieswerk Aebisholz Oensingen AG Oensingen 062 388 51 70 Beton Willikon AG Oetwil am See 055 286 14 00 · Kieswerk Daapp AG Oppligen 031 780 22 20 · BBR AG Rothenburg Rothenburg 041 289 30 40 · Frischbeton AG Rubigen Rubigen 031 721 34 34 · Betonwerk AG Safnern 032 355 25 25 Gravière de la Cliae aux Moines SA Savigny 021 784 84 30 · Rudolf Dudler AG Staad 071 855 42 04 · Kieswerk Untervaz AG Untervaz 081 307 47 00 · Beton Worblaufen AG Worblaufen 031 921 22 62 · **Presyn AG, Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Bern, Fon 031 333 42 52, Fax 031 333 42 53, info@presyn.ch, www.presyn.ch**

**Ich will ab sofort anders betonieren.**

Coupon an Presyn AG einsenden oder faxen 031 333 42 53. Senden Sie mir bitte die neue

kostenlose Info-Broschüre und/oder die  technische Fachdokumentation a-plus für CHF 25.-

Firma, Adresse

# NEU: EUROSTRAND® OSB DEKORATIV

DAS NEUE MATERIAL FÜR INSPIRATIONEN



EUROSTRAND® OSB alpinweiss

EUROSTRAND® OSB platinumgrau

EUROSTRAND® OSB terra hell

EUROSTRAND® OSB terra

EUROSTRAND® OSB siegel

EUROSTRAND® OSB umbrisit

INFORMATION

Die eingefärbten Oberflächen von **OSB DEKORATIV** geben neue Impulse für den kreativen Innenausbau: Sechs faszinierende Farbstellungen im direkten EGGER-Farbverbund, mit denen Architekten und Handwerker völlig neue, inspirierende Erlebniswelten schaffen!

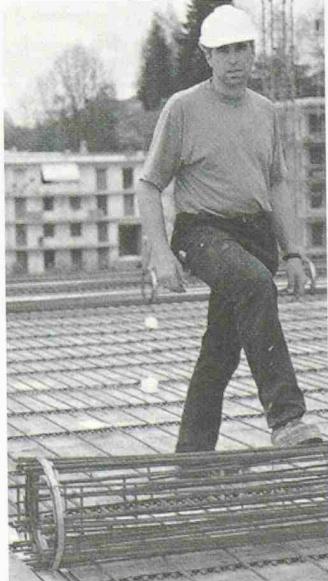
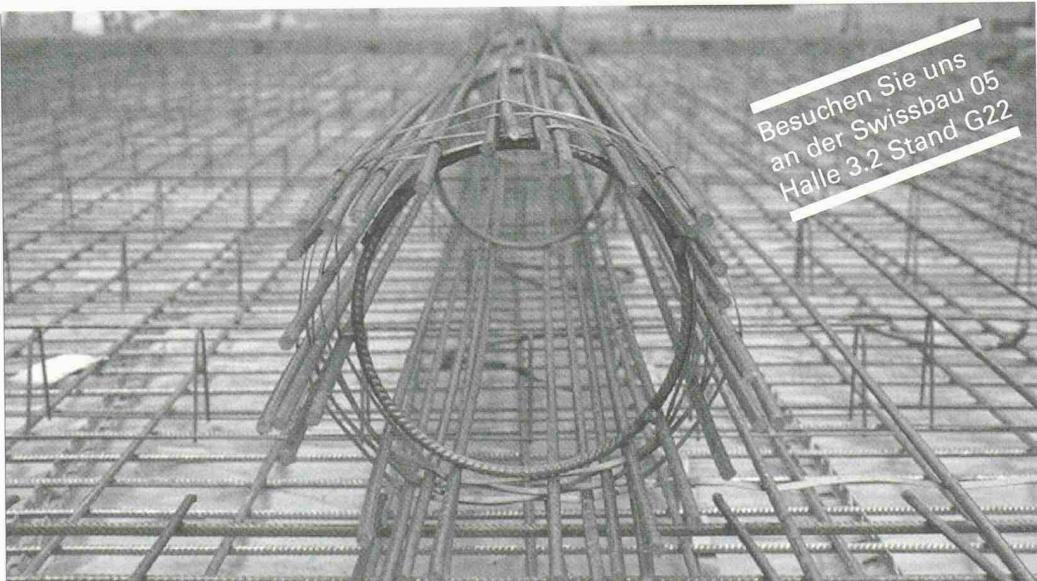
**FRITZ EGGER** GmbH & Co.  
Holzwerkstoffe  
Weiberndorf 20  
A-6380 St. Johann in Tirol  
Tel. +43 (0) 50600-0  
Fax +43 (0) 50600-10 111  
info-sj@egger.com

[www.egger.com](http://www.egger.com)

**EGGER Schweiz**  
IHO Holzprodukte AG  
Rosenstrasse 2/Postfach  
CH-6011 Kriens  
Tel. +41/41/349 50 00  
Fax +41/41/349 50 01  
info-ch@egger.com

**E EGGER**  
ARCHITEKTUR & HANDWERK

Besuchen Sie uns  
an der Swissbau 05  
Halle 3.2 Stand G22



z.B. BAMTEC® die  
Bewehrung von der Rolle

## Optimiert, sicher und schnell: Innovative BewehrungsSysteme

SFS Locher AG, BewehrungsSysteme  
St.Gallen, Heerbrugg  
T 0848 800 547, F 0848 800 548  
[www.sfslocher.biz](http://www.sfslocher.biz)

**SFS locher**

Darauf ist Verlass.